

3) Il-kawża hija rrinvijata lill-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej sabiex tagħti deċiżjoni fuq it-talbiet ta' Athinaiki Techniki AE għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tat-2 ta' Ġunju 2004 li ma tittendix azzjoni ulterjuri fir-rigward ta' l-ilment dwar l-allegata għajjnuna mill-Istat mogħtija mir-Repubblika Ellenika lill-konsorzju Hyatt Regency fil-kuntast ta' kuntratt pubbliku li jirrigwarda t-trasferiment ta' 49 % tal-kapital tal-kasinò Mont Parnès.

4) L-ispejjeż huma rriżervati.

(¹) ĠU C 42, 24.2.2007.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) ta' l-10 ta' Lulju 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Dâmbovița — Ir-Rumanija) — Ministerul Administrației și Internelor — Direcția Generală de Pașapoarte București vs Gheorghe Jipa

(Kawża C-33/07) (¹)

(Ċittadinanza ta' l-Unjoni — Artikolu 18 KE — Direttiva 2004/38/KE — Drittijiet taċ-ċittadini ta' l-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju ta' l-Istati Membri)

(2008/C 223/16)

Lingwa tal-kawża: Ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Tribunal Dâmbovița

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Ministerul Administrației și Internelor — Direcția Generală de Pașapoarte București

Konvenut: Gheorghe Jipa

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Tribunal Dâmbovița — Interpretazzjoni ta' l-Artikolu 18 tat-Trattat KE u ta' l-Artikolu 27 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/38/KE, tad-29 ta' April 2004, dwar id-drittijiet taċ-ċittadini ta' l-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju ta' l-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li thassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE (ĠU L 158, p. 77)

Dispożittiv

L-Artikoli 18 KE u 27 tad-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċit-

tadini ta' l-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju ta' l-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li thassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE, ma jipprekludux leġiżlazzjoni nazzjonali li tippermetti restrizzjoni fuq id-dritt ta' ċittadin ta' Stat Membru li jmur fit-territorji ta' Stat Membru iehor, b'mod partikolari għar-raġuni li huwa kien gie preċedentement ripatrijat minn hemm għaliex kien f"sitwazzjoni illegali" hemmhekk, bil-kundizzjoni, minn naħa, li l-kondotta personali ta' dan iċ-ċittadin tikkostitwixxi periklu reali, attwali u suffiċjentement gravi li jaffettwa interess fundamentali tas-soċjetà, u min-naħa l-oħra, li l-miżura restrittiva prevista tkun xierqa sabiex tiggarrantixxi li l-għan tagħha jintlaħaq u ma tmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jintlaħaq. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika jekk dan huwiex il-każ fil-kawża miġjuba quddiemha.

(¹) ĠU C 140, 23.6.2006.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) ta' l-10 ta' Lulju 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' l-Arbeidshof te Brussel — Il-Belġju) — Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding vs Firma Feryn NV

(Kawża C-54/07) (¹)

(Direttiva 2000/43/KE — Kriterji ta' għażla tal-persunal diskriminatorji — Oneru tal-prova — Sanzjonijiet)

(2008/C 223/17)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Arbeidshof te Brussel

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding

Konvenuta: Firma Feryn NV

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Arbeidshof te Brussel — Interpretazzjoni ta' l-Artikoli 2(2)(a), 8(1) u 15 tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrespettivament mill-orijini tar-razza jew l-etnicità (ĠU L 180, p. 22) — Kriterji ta' reklutaġġ ta' persunal direttament diskriminatorji minhabba razza jew etnicità — Oneru tal-prova — Evalwazzjoni u konstatazzjoni mill-qorti nazzjonali — Obbligu jew le, għall-qorti nazzjonali, li tordna t-tmiem tad-diskriminazzjoni